

POLSKI

Instrukcja Obsługi

Użytkowanie

1. **Rozkładanie koca:** Rozłóż koc na płaskiej i stabilnej powierzchni, unikając ostrych przedmiotów, które mogą uszkodzić materiał.
2. **Używanie na plaży:** Połóż ręcznik na suchym piasku, aby zapobiec wchłanianiu wilgoci. Unikaj bezpośredniego kontaktu z gorącym piaskiem, aby uniknąć poparzeń.
3. **Przenoszenie:** Zwijaj koc delikatnie, unikając szarpania, aby zachować jego kształt i trwałość.
4. **Zabezpieczanie przed wiatrem:** Wietrzne warunki mogą powodować, że ręcznik unosi się. Użyj kamieni lub specjalnych przypinek do ręczników, aby go zabezpieczyć.

Pielęgnacja

1. **Pranie:** Pranie ręcznika w pralce w temperaturze do 40°C. Używaj delikatnych detergentów bez wybielaczy.
2. **Suszenie:** Susz ręcznik na powietrzu, unikając bezpośredniego nasłonecznienia, które może powodować blaknięcie kolorów.
3. **Prasowanie:** Jeśli to konieczne, prasuj ręcznik na niskiej temperaturze, unikając bezpośredniego kontaktu żelazka z nadrukami lub aplikacjami.
4. **Przechowywanie:** Przechowuj ręcznik w suchym miejscu, złożony w sposób, który nie powoduje zagnieceń i uszkodzeń materiału.

Utylizacja

Zużyty lub uszkodzony ręcznik wyrzuć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych. Jeśli ręcznik zawiera elementy syntetyczne, skorzystaj z punktów zbiórki odpadów tekstylnych.

ENGLISH

User Manual

Usage

1. **Unfolding the Towel:** Spread the towel on a flat and stable surface, avoiding sharp objects that may damage the material.
2. **Beach Use:** Lay the towel on dry sand to prevent moisture absorption. Avoid direct contact with hot sand to prevent burns.
3. **Transporting:** Gently roll the towel, avoiding tugging to maintain its shape and durability.
4. **Securing Against Wind:** Windy conditions can cause the towel to fly. Use stones or special towel clips to secure it.

Care

1. **Washing:** Machine wash the towel at temperatures up to 40°C. Use gentle detergents without bleach.
2. **Drying:** Air dry the towel, avoiding direct sunlight which can cause color fading.
3. **Ironing:** If necessary, iron the towel on a low temperature setting, avoiding direct contact of the iron with prints or appliqués.
4. **Storage:** Store the towel in a dry place, folded in a way that prevents creases and material damage.

Disposal

Dispose of used or damaged towels in accordance with local textile waste regulations. If the towel contains synthetic elements, utilize textile waste collection points.

ČEŠTINA

Návod k Použití

Použití

1. **Rozkládání ručníku:** Rozložte ručník na rovný a stabilní povrch, vyhněte se ostrým předmětům, které by mohly poškodit materiál.
2. **Použití na pláži:** Položte ručník na suchý písek, abyste zabránili vstřebávání vlhkosti. Vyhněte se přímému kontaktu s horkým pískem, abyste předešli popáleninám.
3. **Přenášení:** Ručník jemně srolujte, vyhněte se tahání, abyste zachovali jeho tvar a odolnost.
4. **Zajištění proti větru:** Větrné podmínky mohou způsobit, že se ručník odletí. Použijte kameny nebo speciální spony na ručníky k jeho zajištění.

Péče

1. **Praní:** Ručník praťte v pračce při teplotě do 40°C. Používejte jemné prací prostředky bez bělidel.
2. **Sušení:** Sušte ručník na vzduchu, vyhněte se přímému slunečnímu záření, které může způsobit blednutí barev.
3. **Žehlení:** Pokud je to nutné, žehlte ručník na nízké teplotě, vyhněte se přímému kontaktu žehličky s potisky nebo aplikacemi.
4. **Skladování:** Skladujte ručník na suchém místě, složený způsobem, který zabráňuje zmačkání a poškození materiálu.

Likvidace

Použité nebo poškozené ručníky vyhodte v souladu s místními předpisy o textilním odpadu. Pokud ručník obsahuje syntetické prvky, využijte sběrné body pro textilní odpad.

SLOVAKY

Návod na Použitie

Použitie

1. **Rozloženie uteráka:** Rozložte uterák na rovnom a stabilnom povrchu, vyhýbajte sa ostrým predmetom, ktoré môžu poškodiť materiál.
2. **Použitie na pláži:** Položte uterák na suchý piesok, aby ste zabránili vstrebávaniu vlhkosti. Vyhňte sa priamemu kontaktu s horúcim pieskom, aby ste predišli popáleninám.
3. **Prenášanie:** Uterák jemne zrolujte, vyhýbajte sa ťahaniu, aby ste zachovali jeho tvar a trvácnosť.
4. **Zabezpečenie proti vetru:** Veterné podmienky môžu spôsobiť, že sa uterák odletí. Použite kamene alebo špeciálne spony na uteráky na jeho zabezpečenie.

Péče

1. **Pranie:** Uterák perte v pračke pri teplote do 40°C. Používajte jemné pracie prostriedky bez bieliacich.
2. **Sušenie:** Sušte uterák na vzduchu, vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu, ktoré môže spôsobiť blednutie farieb.

3. **Žehlenie:** Ak je to potrebné, žehlte uterák na nízkej teplote, vyhýbajte sa priamemu kontaktu žehličky s potlačami alebo aplikáciami.
4. **Skladovanie:** Skladujte uterák na suchom mieste, zložený spôsobom, ktorý zabráňuje zmačkaniu a poškodeniu materiálu.

Likvidácia

Použité alebo poškodené uteráky vyhodte v súlade s miestnymi predpismi o textilnom odpade. Ak uterák obsahuje syntetické prvky, využite zberné miesta pre textilný odpad.

DEUTSCH

Bedienungsanleitung

Verwendung

1. **Auslegen der Decke:** Legen Sie die Decke auf eine flache und stabile Oberfläche und vermeiden Sie scharfe Gegenstände, die das Material beschädigen könnten.
2. **Verwendung am Strand:** Legen Sie das Handtuch auf trockenen Sand, um das Aufsaugen von Feuchtigkeit zu verhindern. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit heißem Sand, um Verbrennungen zu vermeiden.
3. **Transport:** Rollen Sie die Decke sanft auf und vermeiden Sie Ziehen, um Form und Haltbarkeit zu erhalten.
4. **Sicherung gegen Wind:** Windige Bedingungen können dazu führen, dass das Handtuch weht. Verwenden Sie Steine oder spezielle Handtuchklammern, um es zu sichern.

Pflege

1. **Waschen:** Waschen Sie das Handtuch in der Maschine bei Temperaturen bis zu 40°C. Verwenden Sie sanfte Waschmittel ohne Bleichmittel.
2. **Trocknen:** Trocknen Sie das Handtuch an der Luft und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, die zum Ausbleichen der Farben führen kann.
3. **Bügeln:** Bügeln Sie das Handtuch bei Bedarf bei niedriger Temperatur und vermeiden Sie direkten Kontakt des Bügeleisens mit Aufdrucken oder Applikationen.
4. **Aufbewahrung:** Lagern Sie das Handtuch an einem trockenen Ort, gefaltet auf eine Weise, die Falten und Materialbeschädigungen verhindert.

Entsorgung

Entsorgen Sie gebrauchte oder beschädigte Handtücher gemäß den örtlichen Vorschriften für Textilabfälle. Wenn das Handtuch synthetische Elemente enthält, nutzen Sie Textilabfallsammelstellen.

УКРАЇНСЬКА

Інструкція з Використання

Використання

1. **Розкладання рушника:** Розкладіть рушник на рівній і стабільній поверхні, уникайте гострих предметів, які можуть пошкодити матеріал.
2. **Використання на пляжі:** Покладіть рушник на сухий пісок, щоб запобігти вбиранню вологи. Уникайте прямого контакту з гарячим піском, щоб уникнути опіків.
3. **Перенесення:** Обережно згорніть рушник, уникаючи тягнення, щоб зберегти його форму та довговічність.

4. **Забезпечення проти вітру:** Вітер може змусити рушник підніматися. Використовуйте камені або спеціальні застібки для рушників, щоб його закріпити.

Догляд

1. **Прання:** Прати рушник у пральній машині при температурі до 40°C. Використовуйте ніжні пральні засоби без відбілювачів.
2. **Сушіння:** Сушіть рушник на повітрі, уникаючи прямого сонячного світла, яке може спричинити вигорання кольорів.
3. **Прасування:** За необхідності, прасуйте рушник на низькій температурі, уникаючи прямого контакту праски з друкми або аплікаціями.
4. **Зберігання:** Зберігайте рушник у сухому місці, складений так, щоб уникнути зминання та пошкодження матеріалу.

Утилізація

Викидайте використані або пошкоджені рушники відповідно до місцевих нормативів щодо текстильних відходів. Якщо рушник містить синтетичні елементи, використовуйте пункти збору текстильних відходів.

ROMÂNĂ

Manual de Utilizare

Utilizare

1. **Desfășurarea prosopului:** Întindeți prosopul pe o suprafață plată și stabilă, evitând obiectele ascuțite care ar putea deteriora materialul.
2. **Utilizare la plajă:** Așezați prosopul pe nisip uscat pentru a preveni absorbția umezelii. Evitați contactul direct cu nisipul fierbinte pentru a preveni arsurile.
3. **Transport:** Rulați prosopul ușor, evitând tragerea pentru a menține forma și durabilitatea acestuia.
4. **Fixarea împotriva vântului:** Condițiile de vânt pot determina ridicarea prosopului. Utilizați pietre sau cleme speciale pentru prosoape pentru a-l fixa.

Îngrijire

1. **Spălare:** Spălați prosopul în mașina de spălat la temperaturi de până la 40°C. Folosiți detergenți delicăți fără înălbitori.
2. **Uscare:** Uscăți prosopul la aer, evitând expunerea directă la soare care poate cauza decolorarea culorilor.
3. **Călcare:** Dacă este necesar, călcați prosopul la temperaturi scăzute, evitând contactul direct al fierului de călcat cu imprimeurile sau aplicațiile.
4. **Depozitare:** Depozitați prosopul într-un loc uscat, împachetat într-un mod care previne încrețirea și deteriorarea materialului.

Eliminare

Eliminați prosoapele uzate sau deteriorate conform reglementărilor locale privind deșeurile textile. Dacă prosopul conține elemente sintetice, utilizați punctele de colectare a deșeurilor textile.

MAGYAR

Használati Útmutató

Használat

1. **Тörölköző kiterítése:** Terítsd ki a törölközőt egy sík és stabil felületre, kerülve az éles tárgyakat, amelyek károsíthatják az anyagot.
2. **Használat a strandon:** Helyezd a törölközőt száraz homokra, hogy megakadályozd a nedvesség felszívódását. Kerüld a közvetlen érintkezést forró homokkal, hogy elkerüld a bőréget.
3. **Szállítás:** Óvatosan tekerd fel a törölközőt, kerülve a húzást, hogy megőrizd formáját és tartósságát.
4. **Védelem a szél ellen:** Szeles körülmények között a törölköző elrepülhet. Használj köveket vagy speciális törölközőtartókat a rögzítéshez.

Gondozás

1. **Mosás:** Mosd a törölközőt a gépben legfeljebb 40°C-on. Használj kímélő mosószereket fehérítők nélkül.
2. **Szárítás:** Szárítsd a törölközőt szabad levegőn, kerülve a közvetlen napfényt, ami a színek fakulásához vezethet.
3. **Vasalás:** Ha szükséges, vasald a törölközőt alacsony hőmérsékleten, kerülve a vasaló közvetlen érintkezését a nyomatokkal vagy felvarrásokkal.
4. **Tárolás:** Tárold a törölközőt száraz helyen, úgy hajtva össze, hogy elkerüld a gyúrlódást és az anyag sérülését.

Elhelyezés

Használt vagy sérült törölközőt dobd el a helyi textilipar hulladékkezelési előírásainak megfelelően. Ha a törölköző szintetikus elemeket tartalmaz, használd a textilipar hulladékgyűjtő pontokat.

BUŁGARSKI

Инструкция за Ползване

Ползване

1. **Разполагане на кърпа:** Разложете кърпата на равна и стабилна повърхност, като избягвате остри предмети, които могат да повредят материала.
2. **Използване на плажа:** Поставете кърпата на сух пясък, за да предотвратите абсорбиране на влага. Избягвайте директен контакт с горещ пясък, за да предотвратите изгаряния.
3. **Пренасяне:** Внимателно завийте кърпата, като избягвате дърпане, за да запазите формата и издържливостта ѝ.
4. **Засилване срещу вятъра:** Ветровите условия могат да доведат до подхлъзване на кърпата. Използвайте камъни или специални спойки за кърпи, за да я закрепите.

Грижа

1. **Пране:** Прането на кърпата в перална машина при температура до 40°C. Използвайте нежни перилни препарати без избелващи агенти.
2. **Сушене:** Сушете кърпата на въздух, като избягвате директна слънчева светлина, която може да предизвика избледняване на цветовете.
3. **Прасуване:** Ако е необходимо, пръснете кърпата при ниска температура, като избягвате директен контакт на ютията с печатите или апликациите.
4. **Съхранение:** Съхранявайте кърпата на сухо място, сгъната по начин, който предотвратява омекване и повреда на материала.

Утилизация

Изхвърлете използваните или повредени кърпи в съответствие с местните регулации за текстилни отпадъци. Ако кърпата съдържа синтетични елементи, използвайте пунктовете за събиране на текстилни отпадъци.

GREKSI

Οδηγίες Χρήσης

Χρήση

- Απλώνοντας το πετσέτα:** Απλώστε το πετσέτα σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, αποφεύγοντας αιχμηρά αντικείμενα που μπορεί να καταστρέψουν το υλικό.
- Χρήση στην παραλία:** Τοποθετήστε την πετσέτα σε ξηρό άμμο για να αποφύγετε την απορρόφηση υγρασίας. Αποφύγετε την άμεση επαφή με ζεστή άμμο για να αποφύγετε εγκαύματα.
- Μεταφορά:** Τυλίξτε την πετσέτα απαλά, αποφεύγοντας την τράβηξη για να διατηρήσετε το σχήμα και την ανθεκτικότητά της.
- Στερέωση κατά του ανέμου:** Οι ισχυρές ανέμοι μπορεί να προκαλέσουν την άνοδο της πετσέτας. Χρησιμοποιήστε πέτρες ή ειδικές κλιπ για πετσέτες για να την ασφαλίσετε.

Φροντίδα

- Πλύσιμο:** Πλύνετε την πετσέτα στο πλυντήριο στους 40°C. Χρησιμοποιήστε απαλούς απορρυπαντικούς χωρίς λευκαντικά.
- Στέγνωμα:** Στεγνώστε την πετσέτα στον αέρα, αποφεύγοντας την άμεση ηλιακή ακτινοβολία που μπορεί να προκαλέσει ξεθώριασμα των χρωμάτων.
- Σίδερο:** Αν χρειάζεται, σιδερώστε την πετσέτα σε χαμηλή θερμοκρασία, αποφεύγοντας την άμεση επαφή του σιδερώματος με τα σχέδια ή τις εφαρμογές.
- Αποθήκευση:** Αποθηκεύστε την πετσέτα σε ξηρό μέρος, διπλωμένη με τρόπο που να αποφεύγει τις ρυτίδες και τις ζημιές στο υλικό.

Απόρριψη

Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες ή κατεστραμμένες πετσέτες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα υφασμάτινα απόβλητα. Αν η πετσέτα περιέχει συνθετικά στοιχεία, χρησιμοποιήστε σημεία συλλογής υφασμάτων αποβλήτων.

Lietuvių

Naudojimo Instrukcija

Naudojimas

- Rankšluosčio išdėstymas:** Išdėstykite rankšluostį ant lygaus ir stabilio paviršiaus, vengdami aštrių objektų, kurie gali sugadinti medžiagą.
- Naudojimas paplūdimyje:** Padėkite rankšluostį ant sauso smėlio, kad išvengtumėte drėgmės įsisavinimo. Venkite tiesioginio kontakto su karštu smėliu, kad išvengtumėte nudegimų.
- Pernešimas:** Atsargiai sukoškite rankšluostį, vengdami traukimo, kad išlaikytumėte jo formą ir patvarumą.
- Apsauga nuo vėjo:** Vėjingos sąlygos gali sukelti, kad rankšluostis pakils. Naudokite akmenis arba specialias rankšluosčių sponas, kad jį pritvirtintumėte.

Priežiūra

- Plovimas:** Plaukite rankšluostį skalbykloje iki 40°C. Naudokite švelnius skalbimo priemones be balinimo agentų.
- Džiovinimas:** Džiovinkite rankšluostį ore, vengdami tiesioginės saulės šviesos, kuri gali sukelti spalvų išblukimą.

3. **Plovimas:** Jei reikia, plovite rankšluostį žema temperatūra, vengdami tiesioginio plovyklės kontakto su atspaudais ar aplikacijomis.
4. **Saugymas:** Laikykite rankšluostį sausoje vietoje, sulankstyta būdu, kuris neleidžia susidėvėti ir sugadinti medžiagą.

Šalinimas

Išmeskite naudotą ar pažeistą rankšluostį pagal vietinius tekstilinių atliekų tvarkymo reglamentus. Jei rankšluostis turi sintetinės medžiagos elementų, naudokite tekstilinių atliekų rinkimo punktus.

Latviešu

Lietotāja rokasgrāmata

Izmantošana

1. **Tērpt dvieli:** Izlieciet dvieli uz līdzenas un stabilas virsmas, izvairoties no asiem priekšmetiem, kas var bojāt materiālu.
2. **Izmantošana pludmalē:** Novietojiet dvieli sausā smiltīs, lai novērstu mitruma absorbciju. Izvairieties no tiešas kontakta ar karstu smilšu, lai novērstu apdegumus.
3. **Pārvietošana:** Viegli rullējiet dvieli, izvairoties no vilkšanas, lai saglabātu tā formu un izturību.
4. **Aizsardzība pret vēju:** Vējainos apstākļos dvieli var lidot. Izmantojiet akmeņus vai īpašas dvieļu spoles, lai to piestiprinātu.

Aprūpe

1. **Mazgāšana:** Mazgājiet dvieli mašīnā līdz 40°C temperatūrai. Izmantojiet maigus mazgāšanas līdzekļus bez balinātājiem.
2. **Žāvēšana:** Žāvējiet dvieli uz gaisa, izvairoties no tiešas saules gaismas, kas var izraisīt krāsu novēršanu.
3. **Dzelžošana:** Ja nepieciešams, dzelžojiet dvieli zemā temperatūrā, izvairoties no tiešas dzelžošanas uz drukātām vai aplikācijām.
4. **Glabāšana:** Glabājiet dvieli sausā vietā, salocītu tā, lai novērstu krītošanos un materiāla bojāšanos.

Iznīcināšana

Izmetiet izmantoto vai bojāto dvieli saskaņā ar vietējiem noteikumiem par tekstilālo atliekām. Ja dvieli satur sintētiskus elementus, izmantojiet tekstilālo atlieku savākšanas punktus.

FINNISH

Käyttöohje

Käyttö

1. **Pyyhkeen levittäminen:** Levitä pyyhe tasaiselle ja vakaalle pinnalle, välttäen teräviä esineitä, jotka voivat vahingoittaa materiaalia.
2. **Käyttö rannalla:** Aseta pyyhe kuivaan hiekkaan estääksesi kosteuden imeytymisen. Vältä suoraa kontaktia kuumaan hiekkaan, jotta vältät palovammat.
3. **Kuljettaminen:** Rullaa pyyhe varovasti, välttäen vetämistä, jotta sen muoto ja kestävyys säilyvät.
4. **Vedenpitävä suojelu:** Tuulisissa olosuhteissa pyyhe voi lentää pois. Käytä kiviä tai erityisiä pyyhekiinnikkeitä kiinnittääksesi sen.

Hoito

1. **Pesu:** Pese pyyhe koneessa enintään 40°C lämpötilassa. Käytä hellävaraisia pesuaineita ilman valkaisuainetta.
2. **Kuivaus:** Kuivaa pyyhe ilmassa, välttäten suoraa auringonvaloa, joka voi aiheuttaa värien haalistumista.
3. **Silitys:** Jos tarpeen, silitä pyyheä matalassa lämpötilassa, välttäten suoraa silittämistä painatusten tai sovitusten kanssa.
4. **Säilytys:** Säilytä pyyhe kuivassa paikassa, taitettuna tavalla, joka estää rypistymistä ja materiaalin vaurioitumista.

Hävittäminen

Hävitä käytetyt tai vahingoittuneet pyyhkeet paikallisten tekstiilijätteiden säädösten mukaisesti. Jos pyyhe sisältää synteettisiä elementtejä, käytä tekstiilijätteiden keräyspisteitä.

CHORVATSKI

Priručnik za Korištenje

Korištenje

1. **Rasporednjačanje ručnika:** Rasporedite ručnik na ravnu i stabilnu površinu, izbjegavajući oštre predmete koji bi mogli oštetiti materijal.
2. **Korištenje na plaži:** Položite ručnik na suh pijesak kako biste spriječili upijanje vlage. Izbjegavajte izravan kontakt s vrućim pijeskom kako biste spriječili opeklinu.
3. **Prijenos:** Nježno zavijte ručnik, izbjegavajući vučenje kako biste sačuvali njegov oblik i izdržljivost.
4. **Osiguranje protiv vjetra:** Vetrovite uvjete mogu učiniti da ručnik odleti. Koristite kamenje ili posebne ručničke kopče za njegovo osiguranje.

Njega

1. **Pranje:** Perite ručnik u perilici na temperaturi do 40°C. Koristite nježne deterdžente bez izbjeljivača.
2. **Sušenje:** Sušite ručnik na zraku, izbjegavajući izravno sunce koje može uzrokovati izbljeđivanje boja.
3. **Peglanje:** Ako je potrebno, peglajte ručnik na niskoj temperaturi, izbjegavajući izravan kontakt pegle s tiskanima ili aplikacijama.
4. **Skladištenje:** Skladištite ručnik na suhom mjestu, složen na način koji sprječava nabore i oštećenja materijala.

Eliminacija

Odbacite korištene ili oštećene ručnike u skladu s lokalnim propisima o tekstilnim otpadima. Ako ručnik sadrži sintetičke elemente, koristite sakupljačke točke za tekstilne otpade.

SLOVENŠČINA

Navodila za Uporabo

Uporaba

1. **Razrazdelitev brisače:** Razrazdelite brisačo na ravno in stabilno površino, se izogibajte ostrim predmetom, ki lahko poškodujejo material.
2. **Uporaba na plaži:** Položite brisačo na suhi pesek, da preprečite vpijanje vlage. Izogibajte se neposrednemu stiku z vročim peskom, da preprečite opekline.
3. **Prenos:** Nežno zavijte brisačo, se izogibajte vlečenju, da ohranite njeno obliko in trpežnost.

4. **Zavarovanje pred vetrom:** Vetrovne razmere lahko povzročijo, da brisača odleti. Uporabite kamne ali posebne sponke za brisače, da jo pritrdite.

Nega

1. **Pranje:** Prite brisačo v pralnem stroju pri temperaturi do 40°C. Uporabite nežna pralna sredstva brez belil.
2. **Sušenje:** Sušite brisačo na zraku, se izogibajte neposredni sončni svetlobi, ki lahko povzroči bleditev barv.
3. **Vasanje:** Če je potrebno, vasajte brisačo pri nizki temperaturi, se izogibajte neposrednemu stiku likalnika z natisi ali aplikacijami.
4. **Shranjevanje:** Shranjujte brisačo na suhem mestu, zloženo na način, ki preprečuje gubanje in poškodbe materiala.

Odstranjevanje

Odstranite uporabljene ali poškodovane brisače v skladu z lokalnimi predpisi o tekstilnih odpadkih. Če brisača vsebuje sintetične elemente, uporabite zbirne točke za tekstilne odpadke.

FRANÇAIS

Manuel d'Utilisation

Utilisation

1. **Déploiement de la serviette:** Étalez la serviette sur une surface plane et stable, en évitant les objets pointus qui pourraient endommager le matériau.
2. **Utilisation à la plage:** Placez la serviette sur du sable sec pour éviter l'absorption d'humidité. Évitez le contact direct avec du sable chaud pour prévenir les brûlures.
3. **Transport:** Roulez doucement la serviette, en évitant de tirer, afin de maintenir sa forme et sa durabilité.
4. **Fixation contre le vent:** Les conditions venteuses peuvent faire s'envoler la serviette. Utilisez des pierres ou des pinces spéciales pour serviettes pour la fixer.

Entretien

1. **Lavage:** Lavez la serviette en machine à une température maximale de 40°C. Utilisez des détergents doux sans agents de blanchiment.
2. **Séchage:** Séchez la serviette à l'air libre, en évitant l'exposition directe au soleil qui peut provoquer la décoloration des couleurs.
3. **Repasseage:** Si nécessaire, repassez la serviette à basse température, en évitant le contact direct du fer avec les imprimés ou les appliqués.
4. **Stockage:** Rangez la serviette dans un endroit sec, pliée de manière à éviter les plis et les dommages au matériau.

Élimination

Jetez les serviettes usagées ou endommagées conformément aux réglementations locales sur les déchets textiles. Si la serviette contient des éléments synthétiques, utilisez les points de collecte des déchets textiles.

ESPAÑOL

Manual de Uso

Uso

1. **Desplegar la toalla:** Extiende la toalla sobre una superficie plana y estable, evitando objetos puntiagudos que puedan dañar el material.
2. **Uso en la playa:** Coloca la toalla sobre arena seca para evitar la absorción de humedad. Evita el contacto directo con arena caliente para prevenir quemaduras.
3. **Transporte:** Enrolla la toalla suavemente, evitando tirar, para mantener su forma y durabilidad.
4. **Aseguramiento contra el viento:** Las condiciones ventosas pueden hacer que la toalla vuele. Usa piedras o clips especiales para toallas para asegurarlas.

Cuidado

1. **Lavado:** Lava la toalla en máquina a una temperatura máxima de 40°C. Usa detergentes suaves sin agentes blanqueadores.
2. **Secado:** Seca la toalla al aire libre, evitando la exposición directa al sol que puede causar decoloración de los colores.
3. **Planchado:** Si es necesario, plancha la toalla a baja temperatura, evitando el contacto directo de la plancha con estampados o apliques.
4. **Almacenamiento:** Guarda la toalla en un lugar seco, doblada de manera que evites arrugas y daños en el material.

Eliminación

Desecha las toallas usadas o dañadas de acuerdo con las normativas locales sobre residuos textiles. Si la toalla contiene elementos sintéticos, utiliza los puntos de recogida de residuos textiles.

SVEDESE

Bruksanvisning

Användning

1. **Utläggning av handduken:** Lägg ut handduken på en plan och stabil yta, undvik vassa föremål som kan skada materialet.
2. **Användning på stranden:** Lägg handduken på torr sand för att förhindra fuktupptagning. Undvik direktkontakt med varm sand för att förhindra brännskador.
3. **Transport:** Rulla handduken försiktigt, undvik att dra för att behålla dess form och hållbarhet.
4. **Säkring mot vind:** Vindyr förhållanden kan göra att handduken blåser iväg. Använd stenar eller speciella handduksklämmor för att säkra den.

Vård

1. **Tvätt:** Tvätta handduken i maskin vid temperaturer upp till 40°C. Använd skonsamma tvättmedel utan blekmedel.
2. **Torkning:** Torka handduken i luften, undvik direkt solljus som kan orsaka blekning av färgerna.
3. **Strykning:** Om det behövs, stryk handduken på låg temperatur, undvik direkt kontakt mellan strykjärnet och tryck eller applikationer.
4. **Förvaring:** Förvara handduken på en torr plats, vik den på ett sätt som förhindrar veck och skador på materialet.

Eliminering

Kasta använda eller skadade handdukar i enlighet med lokala föreskrifter för textilavfall. Om handduken innehåller syntetiska element, använd insamlingspunkter för textilavfall.

PORTUGUÊS

Manual de Utilização

Utilização

1. **Desdobramento da toalha:** Espalhe a toalha sobre uma superfície plana e estável, evitando objetos pontiagudos que possam danificar o material.
2. **Uso na praia:** Coloque a toalha sobre areia seca para evitar a absorção de umidade. Evite contato direto com areia quente para prevenir queimaduras.
3. **Transporte:** Enrole a toalha suavemente, evitando puxões, para manter sua forma e durabilidade.
4. **Fixação contra o vento:** Condições de vento podem fazer com que a toalha voe. Use pedras ou cliques especiais para toalhas para fixá-la.

Cuidados

1. **Lavagem:** Lave a toalha na máquina a temperaturas de até 40°C. Use detergentes suaves sem agentes branqueadores.
2. **Secagem:** Seque a toalha ao ar livre, evitando exposição direta ao sol que pode causar desbotamento das cores.
3. **Passagem:** Se necessário, passe a toalha em baixa temperatura, evitando contato direto do ferro de passar com estampas ou apliques.
4. **Armazenamento:** Guarde a toalha em um local seco, dobrada de maneira que evite vincos e danos ao material.

Eliminação

Descarte toalhas usadas ou danificadas de acordo com as regulamentações locais sobre resíduos têxteis. Se a toalha contiver elementos sintéticos, utilize os pontos de coleta de resíduos têxteis.

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing

Gebruik

1. **Uitvouwen van de handdoek:** Leg de handdoek op een vlak en stabiel oppervlak, vermijd scherpe voorwerpen die het materiaal kunnen beschadigen.
2. **Gebruik op het strand:** Leg de handdoek op droog zand om vochtabSORPTIE te voorkomen. Vermijd direct contact met heet zand om brandwonden te voorkomen.
3. **Transporteren:** Rol de handdoek voorzichtig op, vermijd trekken om de vorm en duurzaamheid te behouden.
4. **Beveiligen tegen wind:** Winderige omstandigheden kunnen ervoor zorgen dat de handdoek wegwaait. Gebruik stenen of speciale handdoekclips om deze te beveiligen.

Onderhoud

1. **Wassen:** Was de handdoek in de wasmachine op temperaturen tot 40°C. Gebruik zachte wasmiddelen zonder bleekmiddelen.
2. **Drogen:** Droog de handdoek aan de lucht, vermijd directe zonlicht die verkleuring van kleuren kan veroorzaken.
3. **Strijken:** Indien nodig, strijk de handdoek op een lage temperatuur, vermijd direct contact van het strijkijzer met prints of appliqués.

4. **Opslag:** Bewaar de handdoek op een droge plaats, gevouwen op een manier die kreukels en beschadiging van het materiaal voorkomt.

Eliminatie

Gooi gebruikte of beschadigde handdoeken weg in overeenstemming met de lokale regelgeving voor textielafval. Als de handdoek synthetische elementen bevat, gebruik dan textielafvalinzamelpunten.

ITALIANO

Manuale d'Uso

Utilizzo

1. **Dispiegamento dell'asciugamano:** Stendi l'asciugamano su una superficie piana e stabile, evitando oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare il materiale.
2. **Uso in spiaggia:** Posiziona l'asciugamano su sabbia asciutta per prevenire l'assorbimento di umidità. Evita il contatto diretto con sabbia calda per prevenire ustioni.
3. **Trasporto:** Arrotola delicatamente l'asciugamano, evitando di tirarlo, per mantenere la sua forma e durata.
4. **Fissaggio contro il vento:** Le condizioni ventose possono far volare l'asciugamano. Usa pietre o fermagli speciali per asciugamani per fissarlo.

Cura

1. **Lavaggio:** Lava l'asciugamano in lavatrice a temperature fino a 40°C. Usa detersivi delicati senza agenti sbiancanti.
2. **Asciugatura:** Asciuga l'asciugamano all'aria, evitando l'esposizione diretta al sole che può causare lo sbiadimento dei colori.
3. **Stiratura:** Se necessario, stira l'asciugamano a bassa temperatura, evitando il contatto diretto del ferro da stiro con stampe o applicazioni.
4. **Conservazione:** Conserva l'asciugamano in un luogo asciutto, piegato in modo da evitare pieghe e danni al materiale.

Smaltimento

Smaltisci gli asciugamani usati o danneggiati in conformità con le normative locali sui rifiuti tessili. Se l'asciugamano contiene elementi sintetici, utilizza i punti di raccolta dei rifiuti tessili.